



Natividad Herranz Alfaro

Directora Biblioteca Hypatia de
Alejandría (BUZ)

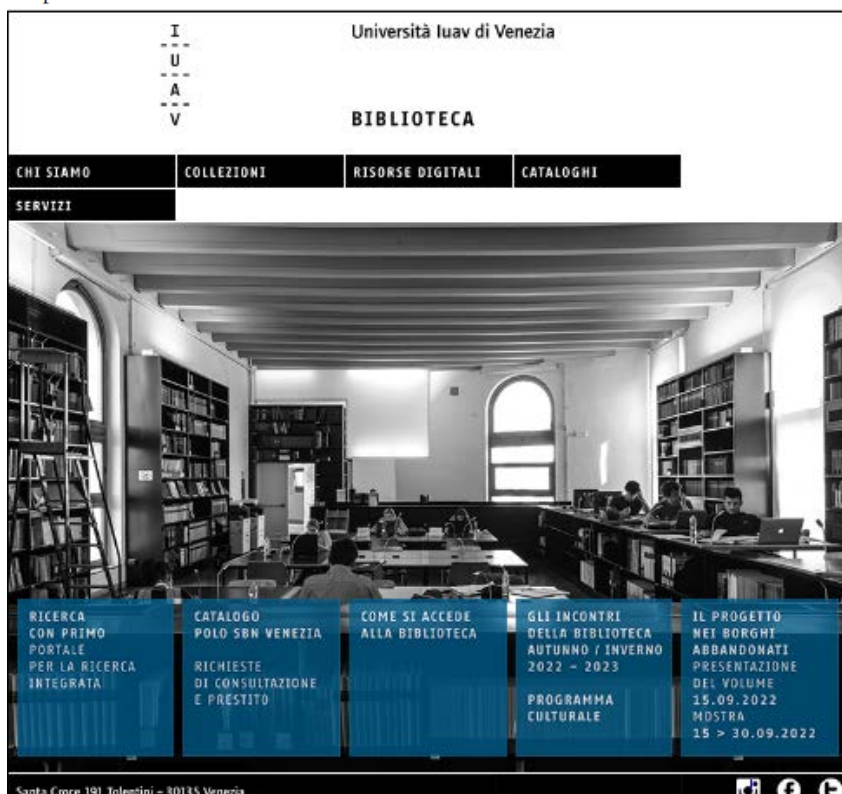
Escuela de Ingeniería y Arquitectura.

Universidad de Zaragoza

España



Erasmus+



Informe

Actividad de intercambio profesional realizada 12-16 de septiembre de 2022

Zaragoza, 23 de septiembre de 2022

DOCUMENTOS DE TRABAJO N° 56
BIBLIOTECA HYPATIA DE ALEJANDRÍA UZ

Introducción

En el momento actual nos enfrentamos a grandes retos por la transformación del marco estratégico del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), que nos afectan, en definitiva, a todos los agentes universitarios implicados, de tal modo que la carrera profesional del personal de las bibliotecas universitarias ha de ir ligada a la adquisición de nuevas destrezas que posibiliten el desarrollo, con eficacia, del nuevo paradigma digital.

En el marco de movilidad europeo que potencia los intercambios formativos, es de gran interés compartir experiencias profesionales, con el fin de atender de forma conveniente las demandas de nuestros grupos de interés, que son cada vez más globales y cambiantes.

Motivación

Sobre la motivación del intercambio: En junio de 2019 nuestra colega italiana Sabina Carboni eligió a la biblioteca Hypatia (EINA) de la Universidad de Zaragoza para realizar una estancia Erasmus. La devolución de la visita por nuestra parte quedó suspendida por la incidencia del COVID19; debido a este motivo, se ha realizado finalmente en septiembre de 2022.

Tanto la [BUZ](#) con su acreditación EFQM 500, como la [Escuela de Ingeniería y Arquitectura](#) (EINA) potencian políticas de calidad vinculadas a la mejora continua, y ligadas a la implementación de los objetivos y metas de la Agenda 2030 (Carta de Servicios, AUDIT, Alcaeus, EUR-ACE, etc...de la EINA), lo que supone el despliegue de buenas prácticas profesionales en todos los ámbitos: alianzas, colaboración en proyectos de innovación, competencias digitales, marketing y redes sociales para la difusión de colecciones digitales y de todo tipo de actividades culturales, solidarias, etc..., que también viene desarrollando la [biblioteca Hypatia](#).

Por otra parte, el grado de Estudios en Arquitectura, al tener una implantación en nuestra escuela (EINA. Universidad de Zaragoza) más tardía, y, debido a que en la EINA ha tenido un mayor desarrollo el enfoque a las ingenierías, requiere un tratamiento diferenciado, algo que es demandado por su comunidad de usuarios: pdi y estudiantes, y es por ello que la estancia en un centro de referencia como es la Università IUAV di Venezia y su escuela de Arquitectura, una de las mejores de Europa, constituye una experiencia significativa.

Esta visita va a suponer la mejora que buscamos en aspectos de actividades conectadas a la difusión del conocimiento generado por nuestra comunidad docente e investigadora, que repercutirá asimismo en los diferentes grupos de interés de la comunidad universitaria y de la Sociedad en general, y esperamos que se concrete en un nuevo proyecto colaborativo de innovación, que deseamos poner en marcha a partir del año 2023.

Temas de interés

Se han tratado profesionalmente los siguientes temas, entre otros:

- Transformación de servicios y espacios, de acuerdo con el nuevo paradigma digital.
- Marketing de biblioteca: *cómo llegar a nuestros grupos de interés.*
- Redes sociales: *un camino de ida y vuelta.*

Descripción

Se estudió por parte de la Dirección de la Biblioteca Hypatia la página Web de la institución de la colega visitante: [La Biblioteca de la Luav](#). Algunas cifras de esta biblioteca (año 2021): Atiende a unos 9.900 usuarios potenciales (estudiantes luav y egresados hasta 1 año después de la graduación, estudiantes Erasmus, miembros de la asociación luav Alumni, profesores, profesores contratados, investigadores, colaboradores docentes, postdoctorados, estudiantes de doctorado y maestría, personal técnico administrativo luav y otros tipos de usuarios externos todavía admitidos en los servicios de la biblioteca), ofrece 380 puestos de lectura y 17 puestos de ordenadores, 224.663 libros, 34.498 tesis de grado y doctorado, 3.116 vídeos, 4.200 periódicos impresos, 1.513 revistas electrónicas actuales de arquitectura, arte, urbanismo, diseño, ciencias sociales, etc..., por suscripción.

Posteriormente, con su directora, Monica Martignon y, a través de Sabina Carboni, se definió de forma conjunta un calendario de actividades.

Calendario de actividades:

Septiembre, 12. Lunes

- . Presentación en Oficina de Relaciones Internacionales luav, y tramitación administrativa de la documentación correspondiente a la visita Erasmus.
- . Presentación a la dirección de la biblioteca, e intercambio de información general.
- . Con la directora de la Biblioteca luav, recorrido guiado por sus instalaciones y diferentes despachos de trabajo/servicios.
- . Presentación del personal de las diferentes áreas funcionales.



bibliohypatia Como ya os hemos contado nuestra directora se encuentra en Venecia con un programa ERASMUS+, que le permite visitar y conocer desde dentro la biblioteca de arquitectura y establecer alianzas con esta institución italiana. Nos va enviando fotos y os compartimos algunas para que os hagáis una idea de cómo es el Instituto Universitario de Arquitectura de esa ciudad.
#bibliotecadearquitectura #venecia #bibliotecas #erasmus #alianzas #aod17 #bibliotecadelmundo

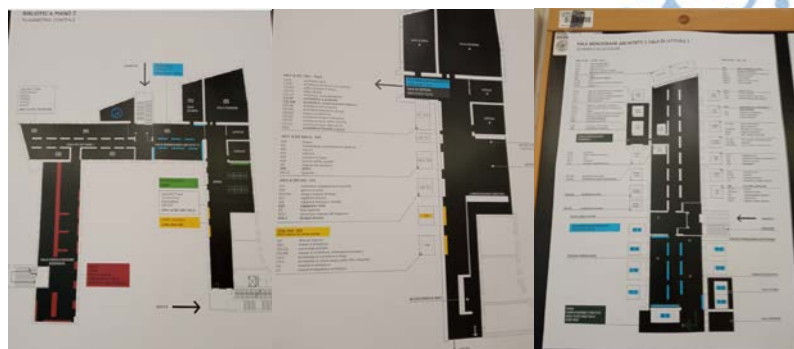
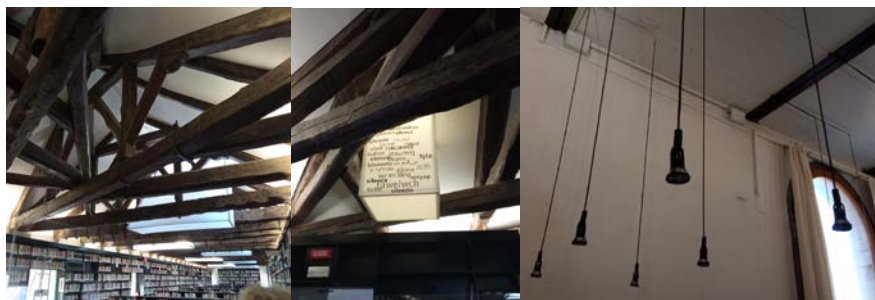


Foto. 1. En la imagen: Mónica Martignon, directora biblioteca luav y Natividad Herranz, directora biblioteca Hypatia

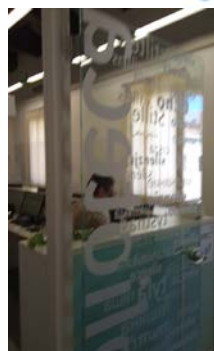


. En 1977 se fusionan bibliotecas de departamentos en una biblioteca central, la biblioteca de la luav, ubicada en el antiguo convento de los Tolentini. Cuenta con un diseño muy cuidado, realizado en su rehabilitación y en subsiguientes reestructuraciones, manteniendo la estructura original y adaptando los espacios en sucesivas remodelaciones: 1980, 2005, 2014. Esta última supuso la creación de dos nuevas salas de lectura en acceso abierto, una de ellas para la consulta de publicaciones periódicas y sala de colecciones especiales (antiguos fondos departamentales).

. Diferentes sistemas de iluminación adaptados a diferentes áreas y necesidades: Muestras.



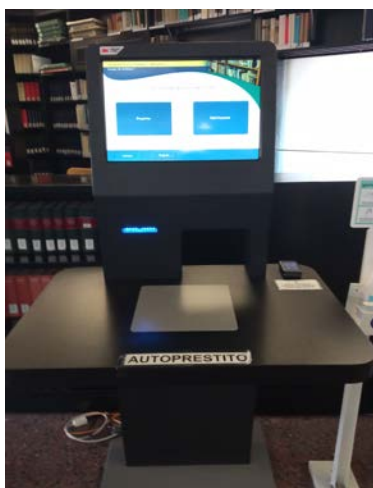
. Integran muy bien elementos funcionales y decorativos, por ejemplo: maquetas de arquitectura, que utilizan como complemento del diseño de las diferentes salas de la biblioteca. Utilizan puertas de cristal con logos e información como un elemento informativo y decorativo más.



. Imagen de uno de sus depósitos. Como podemos ver disponen de dotación adecuada de estos elementos para la preservación de libros y documentos.



. Disponen de terminal de autopréstamo para sus usuarios.



. Todas mesas/puestos de lectura tienen enchufes para conectar equipos. Detalle de los enchufes de las mesas, cerrados.



. Tienen habilitada una zona de taquillas con máquinas “vending” para sus usuarios, además de una pequeña cafetería, un patio interior, y diferentes espacios abiertos.



. Muestra de exposiciones bibliográficas puntuales sobre novedades, etc..., que realizan junto a la zona de consulta del catálogo (OPACS), para lograr una mayor difusión, y complementan con exposiciones virtuales que difunden en sus redes sociales.



Septiembre, 13. Martes y 14. Miércoles

. Visita profesional guiada a la Biblioteca Nacional Marciana, o biblioteca de San Marcos, tanto de su zona expositiva museística como de la biblioteca propiamente dicha.

BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA

Apertura Biblioteca e informazioni bibliografiche:
 lunedì - venerdì: 8.00 - 19.00
 sabato: 8.00 - 13.30
 Nei giorni 24 e 31 dicembre: 8.00 - 13.30

La Biblioteca è chiusa tutte le domeniche, i giorni festivi del calendario civile e il 21 novembre.

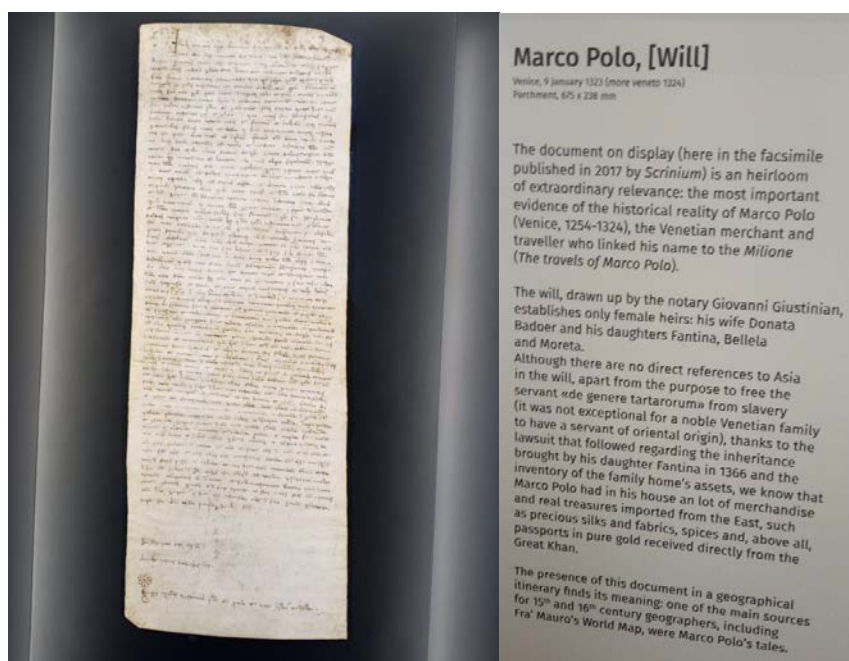
Sala manoscritti e rari e Sala stampati
 lunedì - venerdì: 8.00 - 19.00
 ricezione delle richieste: 8.30 - 16.45
 sabato e i giorni 24 e 31 dicembre: 8.00 - 13.30
 ricezione delle richieste: 8.30 - 12.45

bibliohypatia Nuestra directora sigue por tierras italianas y nos va enviando fotografías, hemos querido compartir algunas de ellas de la BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA, una maravilla.
 ¿Qué os parece?

#bibliotecamarciana #bibliotecasverecia
 #bibliotecasdelmundo #erasmus #venecia #italia
 #bibliotecahypatia
 Fotos: Natividad Herranz

Nos siguen llegando fotos de tierras italianas, ahora de la Biblioteca Marciana. Una belleza

BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA



Marco Polo, [Will]

Venice, 9 January 1323 (more veneto 1324)
Parchment, 675 x 238 mm

The document on display (here in the facsimile published in 2017 by *Scrinium*) is an heirloom of extraordinary relevance; the most important evidence of the historical reality of Marco Polo (Venice, 1254-1324), the Venetian merchant and traveller who linked his name to the *Milione* (*The travels of Marco Polo*).

The will, drawn up by the notary Giovanni Giustinian, establishes only female heirs: his wife Donata Badoer and his daughters Fantina, Bellela and Moreta.

Although there are no direct references to Asia in the will, apart from the purpose to free the servant «de genere tartarorum» from slavery (it was not exceptional for a noble Venetian family to have a servant of oriental origin), thanks to the lawsuit that followed regarding the inheritance brought by his daughter Fantina in 1366 and the Marco Polo had in his house a lot of merchandise and real treasures imported from the East, such as precious silks and fabrics, spices and, above all, passports in pure gold received directly from the Great Khan.

The presence of this document in a geographical itinerary finds its meaning: one of the main sources for 15th and 16th century geographers, including Fra Mauro's World Map, were Marco Polo's tales.

A pesar de su carácter de biblioteca nacional, destaca por las instalaciones artísticas *in situ* en la propia sala de lectura, etc..., que le dotan de un aspecto de modernidad, sin hablar de la impresionante riqueza de sus fondos: mapas, libros antiguos de música para diferentes voces: tenores, contralto, etc...; primeras ediciones de Aldo Manuzio con anotaciones originales manuscritas, así como otros bienes y documentos de carácter archivístico y museístico valiosos y únicos, como el documento original del testamento de Marco Polo, etc...

Realizamos un extenso tour por todos sus depósitos y variadas dependencias.

Atendido por excelentes profesionales que nos pusieron en la pista del [recorrido histórico de esta institución](#) y de su importancia a lo largo de los siglos para la ciudad de Venecia. Así mismo, nos informaron y destacaron el valor relevante que socialmente adquirieron los bibliotecarios de esta institución, siendo uno de los puestos más destacados en el organigrama político de la que fue la República de Venecia, citaremos entre ellos a [Pietro Bembo](#), director de la biblioteca marciana.

. Visita profesional guiada a la Biblioteca San Francesco della Vigna, biblioteca franciscana con fondos bibliográficos (libros y revistas) actuales, especializada en materias tales como: filosofía, religión, ecumenismo, etc.... Posee además una importante colección de valiosos ejemplares de fondo antiguo: cantorales, y otros de temática geográfica: mapas, etc... (de [Joan Blaeu](#) entre otros).

Foto. 2. En la imagen: Bibliotecario San Francesco della Vigna, Sabina Carboni, archivista de la luav y Natividad Herranz, directora biblioteca Hypatia



Visita a la BIBLIOTECA SAN FRANCESCO DE LLA VIGNA

. Lo que más nos ha llamado la atención en esta biblioteca, además de la sabiduría y amabilidad de su bibliotecario, son sus **depósitos electrónicos** totalmente informatizados, y la originalidad de los **soportes para las muestras del fondo antiguo y valioso**, realizados por el propio bibliotecario.



. Visita profesional guiada en el Archivo Progetti de la luav, de la mano de la archivista Sabina Carboni, a la que se sumó su director, Ricardo Domenichini.



El Archivo Progetti de la luav realiza un trabajo activo en la búsqueda, adquisición, organización y publicación de archivos personales de Arquitectos y de Arquitectura de los siglos XX y XXI.

Su política está enfocada principalmente a las contribuciones de los maestros arquitectos y urbanistas de la Scuola di Venezia, entre los que se encuentran figuras tan destacadas como: Giovanni Astengo, Giuseppe Samonà, Egle Renata Trincanato, Giancalo De Carlo, Gianugo Polesello, Giuseppe Torres, Ferdinando Forlati, Luciano Semerani and Gigetta Tamaro), y también de fotografía: Giorgio Casali, Mauro Masera, G. E. Kidder Smith, o diseño y artes decorativas: Luca Meda, Paolo De Poli and Diego Birelli, como un reflejo del carácter interdisciplinar de la luav Universidad.

Por su trabajo de investigación y difusión es un punto internacional de referencia en su campo. Las actividades de difusión: exposiciones, charlas, publicaciones, etc..., son parte de la misión y promoción que realiza en estos campos del conocimiento.



- . Visita a los depósitos del Archivo, tour guiado por la archivista Sabina Carboni.
- . Visita a las nuevas dependencias a las que se van a trasladar en breve, con Sabina Carboni y el director del archivo, Ricardo Domenichini.



El Archivo Progetti de la luav dispone en sus depósitos de mobiliario y material de preservación adecuado para la conservación de diferentes tipologías de documentos y bienes, ya que alberga numerosas maquetas, bocetos, así como variados fondos gráficos, etc...



. Reunión con Teresita Scalco. Responsable comunicación y redes sociales Archivo luav.

. Al término de todo el proceso técnico archivístico: adquisición, inventario, catalogación archivística, digitalización y archivo informatizado, se procede a realizar las tareas específicas de difusión, y/o publicación. Para ello se trabaja en proyectos colaborativos para el estudio detallado del archivo de un arquitecto determinado, y su publicación posterior, buscando la financiación de diversas entidades. Ej.: [Renata Trincanato Trincanato](#) fue la primera mujer del “Istituto” en graduarse como arquitecta en el año 1938.



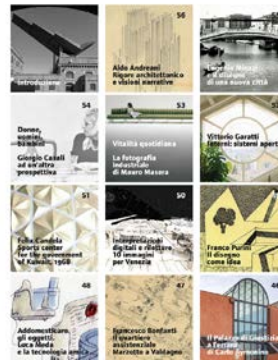
Su archivo personal consta entre los fondos del Archivo Progetti de la Luav, cuyo estudio y publicación vemos en la imagen más arriba (libro publicado).

. Son muy activos en *Instagram* (2015) con más de 6.700 seguidores. También utilizan profusamente *Flicker* ya que de cada exposición que realizan incluyen un tablero o álbum.

. Trabajan mucho con vídeos, tienen un canal de *You Tube* llamado [“Archivissima”](#).

. Otras líneas de difusión: lo que denominan [“Petit tour”](#) de las colecciones del Archivo Progetti de la luav sobre grandes arquitectos y diseñadores italianos.



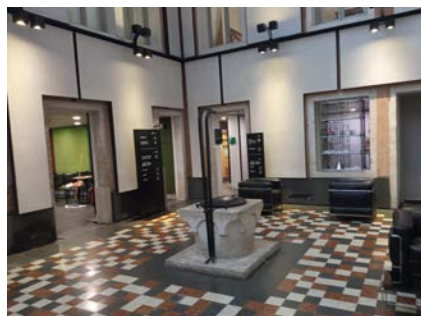
Petit Tour

- . El trabajo que realizan es impresionante. Cuentan con colaboraciones de estudiosos y profesorado para la fase de publicación, y el soporte de un fotógrafo profesional.

Septiembre, 15. Jueves y 16. Viernes

- . Visita profesional guiada a la biblioteca de la Fundación Querini Stampalia, biblioteca Cívica del centro histórico de Venecia, pone a disposición del público más de 350.000 vols., entre libros modernos y obras antiguas (manuscritos, libros antiguos impresos, grabados, mapas geográficos antiguos, archivo privado de la familia Querini Stampalia).

- . Consta de unas magníficas y hermosas instalaciones con una excelente remodelación realizada, que integra elementos histórico-artísticos urbanos, característicos venecianos, como el pozo que muestra la fotografía.



- . Nos ha gustado mucho uno de sus modernos logos luminosos, en el que se lee: “<talentum, tolerāre>”



. Detalles de la iluminación, adaptada a las diferentes zonas y funciones de la biblioteca.



. Merece destacar algunas de las iniciativas que han puesto en marcha con un marcado carácter social, tratando de recuperar la conexión con los usuarios y grupos de interés, tras la pandemia del COVID19, con el objetivo de hacerles partícipes de la biblioteca como un lugar donde volver a encontrarnos. Entre otras señalaremos: “Become a friend” o “Adopta una revista”.

Como vemos en la imagen más abajo, publican a la entrada de la biblioteca todos los nombres de los **amigos y colaboradores de la biblioteca**.



. A destacar también sus amplios horarios: está abierta por la tarde hasta la medianoche y los días festivos.

. Reunión con Paola Chiara Barsotti. Responsable comunicación y redes sociales biblioteca luav.

En esta reunión de trabajo, abordamos diferentes temas, entre otros la formación de usuarios. Le muestro como ejemplo el Curso de competencias digitales (DIGCOMP) de la BUZ, en Moodle, alojado en el ADD de la UZ. Se muestra muy interesada ya que le parece un proyecto formativo muy interesante.

Tratamos más extensamente sobre la **organización de la comunicación y el marketing** bibliotecario en nuestras respectivas bibliotecas. Le ha parecido muy útil nuestro *Plan de Comunicación interno* (BUZ), así como la organización de tareas en grupos de trabajo. También la comunicación interna en Hypatia y su tratamiento, en su base de datos específica. Más concretamente, abordamos el uso de las **redes sociales** en ambas instituciones, y constatamos que *Twitter* tiene un mayor número de seguidores en nuestra organización, mientras que por su parte es *Instagram* y la propia sede en su página *Web*, muy cuidada en su diseño, los puntales de difusión, así como su extenso **programa de actividades**, del que hablaremos a continuación.

Me muestra el **programa de actividades de la biblioteca**, que como se puede observar es muy ambicioso, con presentaciones de libros y muestras sobre los tesoros y fondos que la biblioteca y el archivo de la luav custodia, a la que se suman exposiciones relacionadas con la fotografía y el diseño o bien el diseño realizado de mesas y de otros elementos de mobiliario para la propia luav; además de ciclos específicos, por ejemplo el denominado: “leer juntos”, organizado en colaboración con su Escuela de Doctorado.

Como vemos resulta interesante su implicación y el trabajo de las alianzas para llevar a cabo esta programación tan extensa y variada. Pero además, como hemos señalado, gran parte de los trabajos expositivos de diseño de mobiliario, etc..., tienen un alcance práctico posteriormente para su uso real en las instalaciones de la biblioteca.



. Revisión de la documentación aportada, organización de fotografías. Envío de fotografías y noticias para la difusión en las redes sociales de la biblioteca Hypatia de la EINA.

. Un extracto de este informe se publicará en el blog: [Q-Hypatia](#) y en TiraBUZón, [blog de la BUZ](#).

Otras visitas culturales y de interés:

. El ambiente cultural de la ciudad de Venecia es ampliamente interesante, especialmente en estas fechas, y ligado a la Biennale, la ciudad ofrece numerosas muestras e instalaciones artísticas de todo tipo. Aquí una muestra de la visita a la librería *Acqua Alta*.



Agradecimientos:

En primer lugar a la Dirección, Administración y Secretaría (responsable gestión económica) de la EINA, sin cuyo apoyo no hubiera sido posible desarrollar esta actividad Erasmus+.

Queremos destacar la profesionalidad y rigor de nuestros colegas bibliotecarios y archivistas italianos, su amabilidad, y, muy especialmente, queremos agradecer la atención mostrada por el personal de la biblioteca y archivo de la Università luav di Venezia, que hemos ido mencionando:

Sabina Carboni

Mónica Martignon

Ricardo Domenichini

Teresita Scalco

Paola Chiara Barsotti

Del mismo modo, vaya nuestro cordial agradecimiento a los colegas de las diferentes bibliotecas reseñadas.

Conclusiones:

La estancia Erasmus ha resultado muy positiva, y se ha desarrollado en la práctica con varias reuniones de trabajo y visitas profesionales a diferentes bibliotecas.

Aunque principalmente se ha centrado en la biblioteca luav, el recorrido por diferentes tipologías de bibliotecas de la realidad veneciana/italiana: biblioteca universitaria y archivo de Arquitectura de la luav, biblioteca Nacional Marciana, biblioteca monástica San Francesco della Vigna y biblioteca de la Fundación Querini, ligada a la municipalidad de Venecia, ha puesto en evidencia que hay temáticas de interés compartido que nos son comunes, tales como la gestión de calidad y buenas prácticas, marketing de servicios bibliotecarios, reestructuración de espacios de la biblioteca hacia nuevas definiciones como centros de recursos y aprendizaje, etc...

Señalar que las magníficas instalaciones con las que cuentan, el cuidado en el diseño y los detalles de iluminación y señalética de total actualidad y novedad presupone que las autoridades en todos los ámbitos correspondientes muestran un gran respeto e interés por hacer de las bibliotecas venecianas/italianas servicios especiales y valiosos para toda la comunidad.

Algunos proyectos y programas que llevan a cabo en las diferentes bibliotecas visitadas son de gran interés, y pueden ser trasladados/aplicados como buena práctica en la biblioteca Hypatia de Alejandría, aunque bien es verdad que por otra parte no contamos con presupuesto para dotarnos de instalaciones similares, como compacto, enchufes en todas las mesas, iluminación adecuada, etc...

Centrándonos en la biblioteca y archivo luav, objeto principal de nuestra visita, queremos destacar su marcado carácter universitario, muy especializado. El nivel de la programación de actividades y de toda la labor interna bibliotecaria y archivística, a la que se suma la de divulgación/publicación posterior de estudios sobre sus fondos actuales y patrimoniales, pone en valor a estas instituciones culturales, y al trabajo que llevan a cabo, de tal modo que cultura arquitectónica, de moda y diseño de la ciudad y región queda convenientemente preservada y difundida.

Finalmente, señalar que se han compartido y generado ideas, que pueden resultar de utilidad respectiva a ambas instituciones.

Solo nos queda añadir que esperamos que fructifiquen en proyectos concretos cuyo estudio más detallado llevaremos a cabo cuando resulte posible.

Esta actividad impacta en los siguientes ODS:





Reseña de la institución receptora del programa Erasmus+ realizado: Biblioteca luav:

La biblioteca de la Luav tiene una de las colecciones italianas más importantes de arquitectura, artes visuales, moda y diseño, urbanismo, planificación y ciencias sociales. A ésta se suman otras importantes colecciones, en sectores disciplinares afines, que incluyen principalmente obras de edificación, obra civil, restauración, paisaje y cartografía.

Las colecciones especiales , bibliotecas privadas (o partes de ellas) que destacados arquitectos, fotógrafos, críticos e intelectuales del panorama cultural italiano han donado a la biblioteca del Luav tienen un valor histórico y documental considerable y constituyen un precioso testimonio de sus intereses, estudios y actividades. La aceptación de fondos especiales por parte de la biblioteca siempre está sujeta al escrutinio de la comisión científica .

En los años 2009-15 se fusionó todo el patrimonio de las antiguas bibliotecas departamentales en la biblioteca, completando la concentración de los fondos bibliográficos en el centro bibliotecario único Tolentini, a partir de un proyecto de racionalización y armonización de los fondos, que supuso una compleja operación de actualización, selección, fusión y reorganización de las secciones abiertas de estanterías.

El objetivo es presentar y valorizar el patrimonio bibliográfico Luav en toda su riqueza y potencial y facilitar su uso con mayor atención a las necesidades actuales de las direcciones de enseñanza e investigación.

Los fondos ascienden a unos 200.000 volúmenes (de los cuales más de 45.000 se encuentran en estanterías abiertas) e incluyen una amplia colección de publicaciones periódicas (más de 3550 títulos en suscripción, en papel o en formato electrónico, de los cuales unos 600 en estanterías abiertas), que representa la producción editorial italiana y extranjera, en los principales sectores de interés.

